



ADMINISTRATION COMMUNALE DE SAINT-JOSSE-TEN-NOODE  
GEMEENTEBESTUUR VAN SINT-JOOST-TEN-NODE

CONSEIL COMMUNAL DU 29 JANVIER 2018  
GEMEENTERAAD VAN 29 JANUARI 2018

REGISTRE

REGISTER

**Présents**

Emir Kir, *Bourgmestre-Président/Burgemeester-Voorzitter* ;

**Aanwezig**

Mohamed Azzouzi, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, *Échevin(e)s/Schepenen* ;  
Abdesselam Smahi, Geoffroy Clerckx, Dorah Ilunga Kabulu, Abdullah Mohammad, Ahmed Medhoune, Cevdet Yildiz, Frédéric Roekens, Julie De Pauw, Zoé Genot, Halil Disli, Serob Muradyan, Ahmed Mouhssin, Derya Bulduk, Luc Frémal, Thierry Balsat, Veerle Vandenabeele, Gabriella Mara, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden* ;  
Marie-Rose Laevers, *remplace le Secrétaire communal/vervangt de Gemeentesecretaris.*

**Excusés**

Touria Laaraj, Döne Dagyarar, Mustafa-Alperen Ozdemir, Pauline Warnotte, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden* ;

**Verontschuldigd**

Patrick Neve, *Secrétaire communal/Gemeentesecretaris.*

Ouverture de la séance à 19:15  
Opening van de zitting om 19:15

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

29.01.2018/A/0001 **Communication.**

Le Conseil prend connaissance.

---

**Mededeling.**

De Raad neemt kennis.

---

29.01.2018/A/0002 **Procès-verbal du Conseil communal du 18 décembre 2017; approbation.**

Après lecture des décisions prises en séance du 18 décembre 2017, le procès-verbal de cette séance est adopté à l'unanimité.

Le Conseil approuve le projet de délibération.  
25 votants : 25 votes positifs.

---

**Proces-verbaal van de Gemeenteraad van 18 december 2017; goedkeuring.**

Er wordt lezing gegeven van de beslissingen genomen in zitting van 18 december 2017. Het proces-verbaal van deze zitting wordt met éénparigheid van stemmen goedgekeurd.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.  
25 stemmers : 25 positieve stemmen.

*Oui/Ja : N. Namli, Ph. Boïketé, B. Meulemans, A. Smahi, G. Clerckx, D. Ilunga, A. Mohammad, A. Medhoune, C. Yildiz, F. Roekens, J. De Pauw, Z. Genot, H. Disli, S. Muradyan, A. Mouhssin, D. Bulduk, L. Frémal, T. Balsat, V. Vandenabeele, G. Mara, M. Azzouzi, E. Jassin, M. Jabour, K. Özkonakci, E. Kir*

*1 annexe / 1 bijlage  
PV 18.12.2017.pdf*

---

29.01.2018/A/0003 **Information des décisions relatives aux articles 234 alinéa 3 et 236 de la Nouvelle Loi Communale.**

Mesdames, Messieurs,

En application de l'article 234, alinéa 3 et 236 de la Nouvelle Loi Communale, le Collège des Bourgmestre et Echevins a passé des marchés de travaux, fournitures et service par procédure négociée sans publicité, conformément à l'article 26, § 1, 1<sup>o</sup>a de la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics.

Le Conseil est convié à prendre connaissance des décisions en annexe.

Le Conseil approuve le projet de délibération.  
25 votants : 25 votes positifs.

---

**Kennisgeving van de beslissingen betreffende artikelen 234 lid 3 en 236 van de Nieuwe Gemeentewet.**

Mevrouw, Mijnheer,

In toepassing van artikel 234, alinea 3 en 236 van de Nieuwe Gemeentewet, heeft het College van Burgemeester en Schepenen overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten gegund bij wijze van de onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, zoals voorzien in artikel 26, § 1, 1<sup>o</sup>a van de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten.

De Gemeenteraad wordt verzocht kennis te nemen van de in bijlage gevoegde beslissingen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.  
25 stemmers : 25 positieve stemmen.

*Oui/Ja : N. Namli, Ph. Boiketé, B. Meulemans, A. Smahi, G. Clerckx, D. Ilunga, A. Mohammad, A. Medhoune, C. Yildiz, F. Roekens, J. De Pauw, Z. Genot, H. Disli, S. Muradyan, A. Mouhssin, D. Bulduk, L. Frémal, T. Balsat, V. Vandenabeele, G. Mara, M. Azzouzi, E. Jassin, M. Jabour, K. Özkonakci, E. Kir*

*36 annexes / 36 bijlagen*

*2017.12.19 (56).pdf, 2017.12.28 (27).pdf, 2017.12.28 (120).pdf, 2017.12.28 (25).pdf, Info Conseil - Collège du 12.12.2017.odt, 2017.12.28 (30).pdf, 2017.12.19 (51).pdf, 2017.12.19.(25).pdf, 2017.12.12 (42).pdf, 2017.12.19 (58).pdf, 2017.12.19 (69).pdf, 2017.12.28 (121).pdf, 2017.12.28 (34).pdf, 2017.12.19 (49).pdf, 2017.12.12 (34).pdf, 2017.12.28 (35).pdf, 2017.12.28 (53).pdf, 2017.12.19 (10).pdf, 2017.12.28 (127).pdf, 2017.12.28 (23).pdf, 2017.12.12 (37).pdf, 2017.12.28 (26).pdf, 2017.12.19 (70).pdf, 2017.12.28 (124).pdf, 2017.12.28 (52).pdf, 2017.12.19 (13).pdf, 2017.12.19 (53).pdf, 2017.12.28 (24).pdf, 2017.12.12 (60).pdf, 2017.12.19 (57).pdf, Info Conseil - Collège du 19.12.2017.odt, 2017.12.12 (16).pdf, 2017.12.19 (50).pdf, Info Conseil - Collège du 28.12.2017.odt, 2017.12.12 (48).pdf, 2017.12.28 (22).pdf*

*Cevdet Yildiz quitte la séance / verlaat de zitting.*

*Serob Muradyan quitte la séance / verlaat de zitting.*

---

29.01.2018/A/0004 **Musée Charlier : convention de partenariat dans le cadre de la participation à la carte culturelle Brussels Card 2018.**

Le Conseil communal,

Vu les articles 117 et 135 de la Nouvelle Loi communale ;

Vu le projet de convention de partenariat dans le cadre de la participation du Musée Charlier à la carte culturelle nommée "Brussels card" ;

Considérant que le Musée Charlier est membre du Conseil bruxellois des Musées, asbl à l'initiative de ce support promotionnel ;

Considérant que le Musée Charlier souhaite y participer afin de toucher un public plus large, et notamment les touristes en court séjour dans notre capitale ;

Considérant qu'une participation au projet permettant de s'assurer une meilleure visibilité et d'augmenter les recettes est de nature à s'inscrire dans la démarche recherchée par le Musée Charlier;

Considérant que le Musée Charlier s'engage essentiellement à octroyer un accès illimité et gratuit aux titulaires de la "Brussels card" et à promouvoir la "Brussels Card" auprès de ses visiteurs à l'aide des dépliants et autocollants mis à sa disposition ;

Considérant que le Conseil bruxellois des Musées s'engage à partir du 1/2/2018 à indemniser le Musée Charlier pour toutes les entrées avec la Brussels Card en rétrocédant à 60% du prix d'entrée total du musée (5 euro). Le nouveau contrat prendra effet le 1/2/2018 et court jusqu'au 31/1/2019.

Considérant que le Conseil bruxellois des Musées, en collaboration avec Visit Brussels, assure l'organisation, la promotion, la commercialisation et la coordination générale du projet ;

Décide :

1. d'approuver le projet de convention partenariat dans le cadre de la participation du Musée Charlier à la carte culturelle nommée "Brussels Card" dont une copie est jointe au dossier ;
2. d'autoriser le Collège des Bourgmestre et Échevins à signer tous les documents s'y rapportant ;
3. de verser les recettes de cette participation à l'article budgétaire 7710/161/04 du service ordinaire 2018.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 23 votes positifs.

---

**Charliermuseum : partnerschapsovereenkomst voor deelname aan de museumkaart Brussels Card 2018.**

De Gemeenteraad,

Gezien de artikelen 117 en 135 van de Nieuwe Gemeentewet;

Gezien het ontwerp van partnerschapsovereenkomst voor deelname door het Charliermuseum aan de museumkaart, de "Brussels Card" ;

Overwegend dat het Charliermuseum lid is van de Brusselse Museumraad, de vzw die het initiatief nam voor deze promotionele ondersteuning ;

Overwegende dat het Charliermuseum er naar streeft om een breder publiek aan te spreken, en meer bepaald de korte verblijftoeristen van onze hoofdstad ;

Overwegende dat een deelname aan dit project een groter zichtbaarheid biedt en de inkomsten verhoogt, hetgeen beantwoordt aan de benaderingswijze van het Charliermuseum ;

Overwegende dat het Charliermuseum zich ertoe verbindt onbeperkte vrije toegang aan de houders van een Brussels Card te verlenen en de Brussels Card te promoten bij de bezoekers a.d.h.v. de promotiefolder en de sticker ter beschikking ;

Overwegende dat de Brusselse Museumraad zich ertoe verbindt het Charliermuseum vanaf 1 februari 2018 als volgt te vergoeden : een terugbetaling aan 60% van de volle museumtoegangsprijs (5 euro). Het nieuwe contract zal ingaan op 1/2/2018 en loopt tot 31/1/2019.

Overwegende dat de Brusselse Museumraad, in samenwerking met Visit

Brussels, zorgt voor de algemene organisatie, promotie, commercialisering en coördinatie van het project;

Beslist:

1. het ontwerp van partnerschapsovereenkomst voor deelname van het Charliermuseum aan de zogenoemde "Brussels Card" goed te keuren, een kopie hiervan is als bijlage bij dit dossier gevoegd;
2. het College van Burgemeester en Schepenen te machtigen alle documenten die hierop betrekking hebben, te ondertekenen;
3. de ontvangsten van deze deelname in te schrijven op het begrotingsartikel 7710/161/04 van de gewone dienst 2018.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

23 stemmers : 23 positieve stemmen.

*Oui/Ja : N. Namli, Ph. Boiketé, B. Meulemans, A. Smahi, G. Clerckx, D. Ilunga, A. Mohammad, A. Medhoune, F. Roekens, J. De Pauw, Z. Genot, H. Disli, A. Mouhssin, D. Bulduk, L. Frémal, T. Balsat, V. Vandenabeele, G. Mara, M. Azzouzi, E. Jassin, M. Jabour, K. Özkonakci, E. Kir*

*2 annexes / 2 bijlagen*

*RC Brussels Card 2018.doc, Contract museum kaartlezer 2018.doc*

*Cevdet Yildiz entre en séance / treedt in zitting.*

*Serob Muradyan entre en séance / treedt in zitting.*

*Ahmed Medhoune quitte la séance / verlaat de zitting.*

---

**29.01.2018/A/0005 Logements situés aux 1er, 2è, 3è et 4è étage sis rue Linné, 47; fixation d'une indemnité mensuelle dans le cadre d'une convention d'occupation précaire.**

Le Conseil,

Vu que l'Administration communale de Saint-Josse-ten-Noode a acquis un immeuble situé rue Linné, 47 comportant un rez-de-chaussée et 4 étages en date du 16 novembre 2017 (délibération en annexe);

Vu que les 4 logements de l'immeuble continuent à être occupés suite à l'acquisition de l'immeuble par l'Administration communale;

Considérant que les appartements se situant dans l'immeuble vont faire l'objet de gros travaux de rénovation ou de transformations et que les intéressés ont besoin de temps supplémentaire pour trouver un nouveau logement;

Considérant qu'en sa séance du 12/12/2017, le Collège communal a décidé de mettre temporairement à disposition des occupants les 4 logements, sous couvert d'une convention d'occupation précaire consentie pour une durée de 6 mois, prenant cours le 01/12/2017 pour se terminer le 31/05/2018 afin d'assurer un cadre juridique (décision en annexe);

Considérant que la convention d'occupation précaire n'est pas soumise aux dispositions du Titre III du livre III du Code civil et n'est pas un contrat de bail soumis aux règles

particulières aux baux relatifs à la résidence du preneur introduites dans le Code civil par la loi du 20 février 1991 et du 13 avril 1997 modifiant et complétant les dispositions du Code civil relatives aux baux à loyer;

Considérant que le montant d'une indemnité mensuelle pour le logement précaire devra être «inférieur» à ce que pourrait être un loyer;

Décide:

De fixer une indemnité mensuelle à 250,00 € par mois (par logement), pour les occupations situées aux 1er, 2è, 3è et 4è étages de l'immeuble sis rue Linné, 47 auquel il faut ajouter un montant mensuel de 12,00 € de provisions pour charges communes.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 17 votes positifs, 7 abstentions.

*Abstentions : Geoffroy Clerckx, Frédéric Roekens, Zoé Genot, Ahmed Mouhssin, Derya Bulduk, Thierry Balsat, Veerle Vandenabeele.*

---

**Woningen gelegen op de 1ste, 2de, 3de en 4de verdieping gelegen Linnéstraat 47; vaststelling van een maandelijks vergoeding in het kader van een tijdelijke bewoningsovereenkomst.**

De Raad,

Gezien het Gemeentebestuur van Sint-Joost-ten-Node een gebouw heeft aangekocht gelegen Linnéstraat 47 dat een gelijkvloers en 4 verdiepingen bevat op 16 november 2017 (beraadslaging in bijlage);

Gezien de 4 verdiepingen van het gebouw worden bewoond ingevolge de aankoop van het gebouw door het Gemeentebestuur;

Overwegende dat de appartementen die zich in gebouw bevinden het voorwerp zullen uitmaken van zware renovatie- of verbouwingswerken en dat de belanghebbenden bijkomende tijd nodig hebben om een nieuwe woning te vinden;

Overwegende dat het Gemeentecollege in zitting van 12/12/2017 heeft beslist om tijdelijk 4 woningen ter beschikking te stellen van de bewoners van de 4 woningen, onder een tijdelijke bewoningsovereenkomst toegestaan voor een duur van 6 maanden, die aanvangt op 01/12/2017 om te eindigen op 31/05/2018 teneinde een juridisch kader te verzekeren (beslissing in de bijlage);

Overwegende dat de tijdelijke bewoningsovereenkomst niet onderworpen is aan de bepalingen van Titel III van boek III van het Burgerlijk wetboek en geen huurovereenkomst is onderworpen aan de bijzondere regeling voor huurovereenkomsten die betrekking hebben op de verblijfplaats van de huurder, zoals ze werden ingevoegd in het Burgerlijk wetboek door de wet van 20 februari 1991 en van 13 april 1997 tot wijziging en aanvulling van de bepalingen het Burgerlijk Wetboek inzake huurovereenkomsten;

Overwegende dat het bedrag van een maandelijks vergoeding voor de tijdelijke bewoning «lager» zou moeten liggen dan een huurprijs;

Beslist:

Om een bewoningsvergoeding van 250,00 € per maand (per woning), vast te stellen voor de woningen gelegen op de 1ste, 2de, 3de en 4de verdieping van het gebouw gelegen Linnéstraat, 47 waarbij een maandelijks bedrag dient te worden gevoegd van 12,00 € aan provisies voor gemeenschappelijke lasten.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 17 positieve stemmen, 7 onthoudingen.

*Onthoudingen : Geoffroy Clerckx, Frédéric Roekens, Zoé Genot, Ahmed Mouhssin, Derya Bulduk, Thierry Balsat, Veerle Vandenabeele.*

*Oui/Ja : N. Namli, Ph. Boïketé, B. Meulemans, A. Smahi, D. Ilunga, A. Mohammad, C. Yildiz, J. De Pauw, H. Disli, S. Muradyan, L. Frémal, G. Mara, M. Azzouzi, E. Jassin, M. Jabour, K. Özkonakci, E. Kir*

*2 annexes / 2 bijlagen*

*Délibération Acquisition de l'immeuble Linné, 47 - FR.pdf, Décision proposition d'occupation précaire.pdf*

---

29.01.2018/A/0006 **Enseignement - A.T.L. (Accueil Temps Libre) - Tutorat primaire - Convention pour l'année 2018 avec l'asbl Schola ULB.**

Le Conseil communal,

Vu la mise en place de séances de Tutorat primaire au sein des écoles fondamentales communales depuis le mois d'octobre 2011 pour les élèves de 3ème, 4ème, 5ème et 6ème primaire ;

Considérant qu'une convention de collaboration entre la Commune de Saint-Josse-ten-Noode et l'asbl Schola ULB est élaborée chaque année afin de fixer les modalités de mise en place et de gestion du dispositif ;

Vu le souhait des deux parties de poursuivre la partenariat au cours de l'année civile 2018 ;

Attendu qu'il convient dès lors de signer une nouvelle convention de collaboration ;

Vu l'estimation budgétaire globale d'un tel dispositif s'élevant à 70.326 € soit 48.006 € en ce qui concerne les prestations des étudiants-tuteurs et de 22.320 € en ce qui concerne les prestations des enseignants-coordonateurs ;

Considérant qu'une participation financière des parents s'élevant à 50 ou 70 € par an en fonction du nombre de jours dispensés par semaine est prévue par ladite convention ;

Décide :

- D'approuver la nouvelle convention fixant les modalités de partenariat entre la Commune et l'asbl Schola ULB pour l'année 2018.
- D'approuver la tarification de la participation financière des parents.
- D'imputer la dépense des prestations des étudiants-tuteurs ainsi que des frais de coordination à l'article 7613/124-48 du budget ordinaire de l'exercice 2018.
- D'imputer la dépense des prestations des enseignants-coordonateurs à l'article 7220/111-08 du budget ordinaire de l'exercice 2018.
- De charger le Collège de signer la nouvelle convention de collaboration.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

*Oui/Ja : N. Namli, Ph. Boïketé, B. Meulemans, A. Smahi, G. Clerckx, D. Ilunga, A. Mohammad, C. Yildiz, F. Roekens, J. De Pauw, Z. Genot, H. Disli, S. Muradyan, A.*

---

29.01.2018/A/0007 **Sibelgaz et Eandis Assets; remplacement d'un représentant communal retrait.**

Le Conseil communal,

Vu la délibération du Conseil communal en séance du 27 novembre 2017, désignant Monsieur Smahi Abdesselam en remplacement de Monsieur Medhoune Ahmed, démissionnaire, en tant que représentant communal auprès de Sibelgaz et Eandis Assets;

Vu qu'une erreur administrative a été commise;

Etant donné qu'il n'y a pas lieu de tenir compte de la délibération du 27 novembre 2017 et donc de la désignation de M. Smahi Abdesselam;

Décide :

de retirer sa délibération du 27 novembre 2017 désignant Monsieur Smahi Abdesselam en remplacement de Monsieur Medhoune Ahmed, démissionnaire, en tant que représentant communal auprès de Sibelgaz et Eandis Assets.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

---

**Sibelgas en Eandis Assests; vervanging van een gemeentelijke vertegenwoordiger; intrekking.**

De Gemeenteraad,

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad in zitting van 27 november 2017, waarbij Mijnheer Smahi Abdesselam werd aangeduid ter vervanging van Mijnheer Medhoune Ahmed, aftredend lid, als gemeentelijke vertegenwoordiger bij Sibelgaz en Eandis Assets;

Gelet op het feit dat er een administratieve fout werd gedaan;

Aangezien geen rekening dient te worden gehouden met de beraadslaging van 27 november 2017 en dus met de aanduiding van Dhr. Smahi Abdesselam;

Beslist :

om de beraadslaging van 27 november 2017 waarbij Mijnheer Smahi Abdesselam werd aangeduid ter vervanging van Mijnheer Medhoune Ahmed, aftredend lid, als gemeentelijke vertegenwoordiger bij Sibelgaz en Eandis Assets, in te trekken.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.



*Oui/Ja : N. Namli, Ph. Boiketé, B. Meulemans, A. Smahi, G. Clerckx, D. Ilunga, A. Mohammad, C. Yildiz, F. Roekens, J. De Pauw, Z. Genot, H. Disli, S. Muradyan, A. Mouhssin, D. Bulduk, L. Frémal, T. Balsat, V. Vandenabeele, G. Mara, M. Azzouzi, E. Jassin, M. Jabour, K. Özkonakci, E. Kir*

*1 annexe / 1 bijlage  
sibelgaz et eandis assests.pdf*

---

29.01.2018/A/0008 **Association de droit public « Les Cuisines bruxelloises » ; modifications statutaires.**

Le Conseil communal,

Vu les articles 117 et 120 § 2 de la Nouvelle Loi communale;

Vu les Statuts et notamment l'article 6 §2, de l'Association de droit public dénommée « Les Cuisines bruxelloises » constituée le 31 août 2004, située Grand Place, Hôtel de Ville de Bruxelles;

Vu la décision du Conseil communal du 25 mars 2009 par laquelle le Conseil communal décide d'adhérer comme membre associé à l'association de droit public « Les Cuisines bruxelloises »;

Vu les courriers des 22 décembre 2017 et 22 janvier 2018 émanant de l'association de droit public « Les Cuisines bruxelloises » et contenant notamment les propositions de modification des statuts de l'association, dont une copie est versée au dossier ;

Considérant que les modifications proposées visent principalement les modalités de fonctionnement de l'association "Les Cuisines bruxelloises", et, plus particulièrement, la diminution du nombre de représentants à l'assemblée générale pour la Commune de Saint-Josse-ten-Noode de deux à un membre;

Décide :

D'approuver l'ensemble des modifications statutaires proposées par l'Association, par ses courriers des 22 décembre 2017 et 22 janvier 2018, dont une copie est versée au dossier;

De désigner M. Halil Disli en qualité de représentant de la Commune au sein de l'assemblée générale de l'Association "Les Cuisines bruxelloises".

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

---

**Publiekrechtelijke vereniging « Les Cuisines Bruxelloises » ; statutaire wijzigingen.**

De Gemeenteraad,

Gelet op artikelen 117 en 120 § 2 van de Nieuwe Gemeentewet;

Gelet op de Statuten en inzonderheid artikel 6 §2, van de Publiekrechtelijke vereniging genaamd « Les cuisines bruxelloises » opgericht op 31 augustus 2004, gelegen Grote Markt, Stadhuis van Brussel;

Gelet op de beslissing van de Gemeenteraad van 25 maart 2009 waarbij de

Gemeenteraad beslist om zich als lid aan te sluiten bij de publiekrechtelijke vereniging « Les cuisines bruxelloises »;

Gelet op de brieven van 22 december 2017 en 22 janvier 2018 afkomstig van de publiekrechtelijke vereniging « Les cuisines bruxelloises » en die met name de wijzigingsvoorstellen bevat van de statuten van de vereniging, waarvan een kopie wordt bijgevoegd bij het dossier ;

Overwegende dat de voorgestelde wijzigingen voornamelijk betrekking hebben op de werkingsmodaliteiten van de vereniging "Les Cuisines Bruxelloises", en meer bepaald de vermindering van het aantal vertegenwoordigers in de algemene vergadering voor de Gemeente Sint-Joost-ten-Node van twee leden naar één;

Beslist :

Om alle statutaire wijzigingen goed te keuren voorgesteld door de vereniging, door zijn brieven van 22 december 2017 en 22 januari 2018, waarvan een kopie wordt bijgevoegd bij het dossier;

Om Dhr Halil Disli aan te duiden als vertegenwoordiger van de Gemeente binnen de algemene vergadering van de Vereniging "Les Cuisines Bruxelloises".

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

*Oui/Ja : N. Namli, Ph. Boiketé, B. Meulemans, A. Smahi, G. Clerckx, D. Ilunga, A. Mohammad, C. Yildiz, F. Roekens, J. De Pauw, Z. Genot, H. Disli, S. Muradyan, A. Mouhssin, D. Bulduk, L. Frémal, T. Balsat, V. Vandenaabeele, G. Mara, M. Azzouzi, E. Jassin, M. Jabour, K. Özkonakci, E. Kir*

*5 annexes / 5 bijlagen*

*Amendement NL.odt, Proposition de modification des statuts du 22-12-2017.pdf, Courrier cuisines bruxelloises du 22-12-2017.pdf, Amendement.odt, AG 18 02 19 - ERRATUM - Modif stat Courrier associé Saint-Josse-ten-Noode-1.pdf*

*Ahmed Medhoune entre en séance / treedt in zitting.*

*Julie De Pauw quitte la séance / verlaat de zitting.*

---

29.01.2018/A/0009 **Motion du Conseil communal de Saint-Josse-ten-Noode sur la privatisation de la banque Belfius.**

En 2011, l'Etat Belge achetait la composante belge du groupe Dexia pour 4 milliards d'euros. Quelques mois plus tard, la banque changeait de nom et devenait Belfius.

Le groupe Dexia lui-même provient de la fusion du Crédit communal de Belgique et du Crédit local de France, deux banques spécialisées dans le financement des collectivités. Par l'acquisition de Bacob-Artesia en 2001, Dexia renforçait encore sa présence dans le secteur social. Belfius hérite par conséquent d'une longue tradition de financement des administrations locales et de la gestion publique. L'origine même du nom Belfius traduit littéralement cette réalité : Belfius = BELgium Finance US.

Aujourd'hui encore, Belfius dédie un tiers de son portefeuille de crédits (qui s'élève à environ 90 milliards d'euros) au secteur public et social, principalement des communes.

Le sort de la banque Belfius est donc d'une grande importance pour les villes et les communes.

Dès son entrée en fonction, le ministre des Finances Johan Van Overtveld a fait part de sa volonté de privatiser Belfius. Quelques années plus tard, en juillet 2017, le gouvernement a pris, sans aucun débat public préalable, la décision de privatiser Belfius. Cette initiative repose sur le dogme selon lequel l'Etat n'aurait pas de vocation à gérer une banque.

La motion suivante s'inspire d'une initiative de la plateforme "Belfius est à nous" soutenue par plus de 30 organisations, ONG et syndicats. Cette dernière a été créée pour impulser un débat public sur l'avenir de Belfius, organiser la contestation contre la privatisation de la banque et démontrer l'intérêt d'une banque publique pour la population de Belgique.

Considérant que :

- A. Belfius, ex-Dexia Banque de Belgique, a été rachetée par l'Etat belge pour 4 milliards d'euros;
- B. le redressement financier de Belfius s'est hélas réalisé au détriment d'une perte, de 2012 à 2016, de 671 emplois et d'une baisse salariale de 5 %;
- C. la bad banque dexia a fait l'objet de deux recapitalisations successives survenues en 2008 (2 milliards d'euros) et en 2012 (2,9 milliards d'euros) et qu'elle bénéficie de 35 milliards d'euros de garanties accordées par l'Etat belge;
- D. Belfius a rapporté 215 millions d'euros de dividendes à l'Etat belge en 2017, et que le gouvernement prévoit une recette de 309 millions de dividendes pour 2018;
- E. le secteur bancaire belge est dominé par des banques étrangères qui ne réinvestissent pas suffisamment dans l'économie belge et l'emploi local;
- F. Belfius est une des quatre banques les plus importantes en Belgique, et actuellement la seule banque publique;
- G. de nombreux pays voisins ont un secteur bancaire public fort sans que cela ne pose question;
- H. au lieu de fermer progressivement des agences (-30% en 10 ans) qui alimente le risque de désertification économique dans certaines villes du pays et quartiers, quand une banque publique devrait au contraire assurer un service de base, accessible à tous les usagers;
- I. de nombreuses communes, conscientes des nuisances causées par ces mesures à leurs administrés, ont commencé à s'opposer à la fermeture de leurs agences pour ces raisons;
- J. le fait que Belfius ne soit actuellement pas suffisamment gérée comme une structure publique influe nécessairement sur les besoins des plus démunis, comme l'a montré la décision prise par la banque en 2016 de doubler les frais de compte bancaire social pour les personnes émergeant au CPAS;
- K. cette tendance se renforcerait avec une ouverture du capital qui conduirait la banque à être gérée de manière à satisfaire les intérêts des actionnaires privés, les banques internationales chargées de la mise en bourse de Belfius cherchant à attirer préférentiellement un actionariat international à la recherche d'un placement rentable;
- L. le prix de la qualité des services aux pouvoirs locaux ne seraient pas garantis en cas de privatisation, compte tenu de la pression exercée par les actionnaires privés; c'est ainsi que la durée des crédits accordés aux pouvoirs locaux et au secteur non marchand risquerait d'être raccourcie et que les taux d'intérêt pourraient être revus à la hausse, si

bien que certains projets ne seraient plus financés;

M. il y a un intérêt stratégique à garder Belfius aux mains des pouvoirs publics, comme l'a montré un rapport sur le futur du secteur financier écrit par le High Level Expert Group et commandé par le ministre des Finances, qui mentionne plusieurs critères à prendre en compte, dont la prestation garantie des services stratégiques à l'économie belge, tels que l'octroi de crédits aux pouvoirs locaux;

N. en cas de privatisation, les autorités perdraient le contrôle d'un partenaire financier unique sur le plan du financement des investissements publics;

O. Belfius est la plus importante pourvoyeuse de crédit au secteur public en Belgique, et se décrit elle-même comme le bancassureur disposant du meilleur ancrage local;

P. la décision du gouvernement de procéder à une privatisation partielle de Belfius a été prise sans débat public sur le rôle et le futur de la banque;

Q. avec un portefeuille de crédits de plus de 90 milliards, Belfius doit être en tant que banque publique un acteur de premier plan dans le financement de projets utiles à la population : énergies renouvelables, écoles, hôpitaux, soutien à l'économie locale, etc.;

R. une privatisation mettrait en péril cet objectif;

S. une banque publique a un effet stabilisateur en période de crise, comme cela a été mis en évidence en Allemagne après 2008.

Par conséquent, le Conseil communal de Saint-Josse-ten-Noode demande au gouvernement fédéral de :

- revenir sur sa décision de privatisation partielle de Belfius, et de maintenir Belfius dans le domaine public;
- organiser un débat public sur le mandat de Belfius en tant que banque publique, et sur la gestion de celle-ci. avec une participation des employés, des clients et des institutions locales dans sa gestion, Belfius pourrait fournir de meilleurs services financiers, en particulier aux communes;
- doter Belfius d'objectifs d'avenir ambitieux favorisant l'accessibilité de tous les citoyens et de toutes les entreprises, petites et grandes, à un service bancaire universel;
- assurer, via Belfius, le service financier et le financement des collectivités locales, su secteur associatif, des acteurs de l'économie réelle et des objectifs en matière climatique et énergétique de la Belgique.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

---

### **Motie van de Gemeenteraad van Sint-Joost-ten-Node betreffende de privatisatie van de bank Belfius.**

In 2011 kocht de Belgische Staat de Belgische component van de groep Dexia voor 4 miljard euro. Enkele maanden later veranderde de bank van naam en werd ze Belfius.

De groep Dexia zelf is ontstaan door de fusie van het Gemeentekrediet van België en het Crédit local de France, twee banken gespecialiseerd in de financiering van de gemeenschappen. Door de aankoop van Bacob-Artesia in 2001, versterkte Dexia nog meer haar aanwezigheid in de sociale sector. Belfius erft bijgevolg een lange traditie van financiering van de lokale administraties en van het openbaar beheer. De oorsprong zelf van de naam Belfius vertaalt letterlijk deze realiteit : Belfius = BELgium Finance US.

Vandaag wijdt Belfius nog steeds een derde van haar kredietportefeuille (die ongeveer 90 miljard euro bedraagt) aan de openbare en sociale sector, voornamelijk gemeenten. Het lot van de bank Belfius is dus van groot belang voor de steden en de gemeenten.

Van bij zijn in functietreding heeft minister van Financiën Johan Van Overtveld zijn wens uitgedrukt om Belfius te privatiseren. Enkele jaren later, in juli 2017, heeft de regering zonder enig voorafgaand publiek debat de beslissing genomen om Belfius te privatiseren. Dit initiatief berust op het dogma dat het niet de taak van de Staat zou zijn om een bank te beheren.

De volgende motie is gebaseerd op een initiatief van het platform "Belfius is van ons" gesteund door meer dan 30 organisaties, NGO's en syndicaten. Dit laatste werd opgericht om een publiek debat aan te wakkeren over de toekomst van Belfius, de betwisting te organiseren tegen de privatisering van de bank en het belang aan te tonen van een openbare bank voor de bevolking van België.

Overwegende dat :

- A. Belfius, ex-Dexia Bank van België, overgenomen werd door de Belgische Staat voor 4 miljard euro;
- B. het financiële herstel van Belfius helaas werd gerealiseerd ten koste van een verlies, van 2012 tot 2016, van 671 banen en een loondaling van 5 %;
- C. de “bad bank” dexia twee opeenvolgende recapitalisaties doormaakte in 2008 (2 miljard euro) en in 2012 (2,9 miljard euro) en dat zij geniet van 35 miljard euro waarborgen toegekend door de Belgische Staat;
- D. Belfius 215 miljoen euro aan dividenden heeft gerapporteerd aan de Belgische Staat in 2017, en dat de regering een inkomst voorziet van 309 miljoen aan dividenden voor 2018;
- E. de Belgische banksector gedomineerd wordt door buitenlandse banken die niet voldoende herinvesteren in de Belgische economie en de lokale tewerkstelling;
- F. Belfius één van de vier belangrijkste banken is in België, en momenteel de enige openbare bank;
- G. Tal van buurlanden een sterke openbare banksector hebben zonder dat dit vragen oproept;
- H. in plaats van progressief agentschappen te sluiten (-30% in 10 jaar tijd) hetgeen het risico vergroot op economisch verval in bepaalde steden van het land en wijken, wanneer een openbare bank daarentegen een basisdienstverlening zou moeten verzekeren die toegankelijk is voor alle gebruikers;
- I. tal van gemeenten, zich bewust van de schade veroorzaakt door deze maatregelen aan hun burgers, om deze redenen begonnen zijn met zich te verzetten tegen de sluiting van hun agentschappen;
- J. het feit dat Belfius momenteel niet voldoende wordt beheerd als een openbare structuur noodzakelijkerwijs een weerslag heeft op de noden van de meest financieel kwetsbaren, zoals de beslissing genomen door de bank in 2016 om de sociale bankrekeningkosten voor OCMW-trekkers te verdubbelen heeft aangetoond;
- K. deze tendens zou worden versterkt met een opening van het kapitaal dat ertoe zou leiden dat de bank wordt beheerd in het belang van de privé-aandeelhouders, waarbij de internationale banken belast met de beursgang van Belfius bij voorkeur internationale aandeelhouders willen aantrekken op zoek naar een rendabele belegging;
- L. de prijs van de kwaliteit van de diensten aan de lokale overheden niet zou

gegarandeerd zijn in geval van privatisering, rekening houdende met de druk uitgeoefend door de privé-aandeelhouders; op die manier zou de duur van de kredieten toegekend aan de lokale overheden en aan de non-profitsector kunnen dreigen te worden verkort en de interestpercentages zouden naar boven kunnen worden herzien, alsook zouden bepaalde projecten niet meer gefinancierd worden;

M. er een strategisch belang is om Belfius in handen te houden van de openbare overheden, zoals een rapport heeft aangetoond over de toekomst van de financiële sector geschreven door High Level Expert Group en besteld door de minister van Financiën, dat verschillende criteria vermeld die in aanmerking moeten worden genomen, waaronder de garantieprestatie van de strategische diensten voor de Belgische economie, zoals de toekenning van kredieten aan lokale overheden;

N. in geval van privatisering de overheden de controle zouden verliezen over een enige financiële partner op het vlak van financiering van de openbare investeringen;

O. Belfius de belangrijkste kredietleverancier is aan de openbare sector in België, en zichzelf beschrijft als de bank-verzekeraar die over de beste lokale verankering beschikt;

P. de beslissing van de regering om over te gaan tot een gedeeltelijke privatisering van Belfius werd genomen zonder openbaar debat over de rol en de toekomst van de bank;

Q. met een portefeuille aan kredieten van meer dan 90 miljard, Belfius als openbare bank een hoofdrolspeler moet zijn in de financiering van projecten die nuttig zijn voor de bevolking : hernieuwbare energie, scholen, ziekenhuizen, steun aan de lokale economie enz.;

R. een privatisering deze doelstelling in gevaar zou brengen;

S. een openbare bank heeft een stabiliserend effect tijdens een crisisperiode, zoals is gebleken in Duitsland na 2008.

Bijgevolg vraagt de Gemeenteraad van Sint-Joost-ten-Node aan de federale regering om :

- terug te komen op haar beslissing van gedeeltelijke privatisering van Belfius, en om Belfius in het openbare domein te houden;
- een openbaar debat te organiseren over de opdracht van Belfius als openbare bank, en over het beheer ervan. Met een participatie van werknemers, klanten en lokale instellingen in haar beheer, zou Belfius betere financiële diensten kunnen leveren, in het bijzonder aan de gemeenten;
- voor Belfius doelstellingen bepalen voor een ambitieuze toekomst waarbij de toegankelijkheid wordt bevorderd voor alle burgers en kleine en grote ondernemingen tot een universele bankdienstverlening ;
- via Belfius de financiële dienstverlening en de financiering verzekeren van de lokale collectiviteiten, van de verenigingssector, van de actoren van de reële economie en van de klimaat- en energiedoelstellingen van België.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

*Oui/Ja : N. Namli, Ph. Boïketé, B. Meulemans, A. Smahi, G. Clerckx, D. Ilunga, A. Mohammad, A. Medhoune, C. Yildiz, F. Roekens, Z. Genot, H. Disli, S. Muradyan, A. Mouhssin, D. Bulduk, L. Frémal, T. Balsat, V. Vandenabeele, G. Mara, M. Azzouzi, E. Jassin, M. Jabour, K. Özkonakci, E. Kir*

---

29.01.2018/A/0010 **Bilan de la politique relative à l'octroi des primes communales à la rénovation pour l'année 2017; interpellation de Mme Gabriela Mara, Conseillère communale.**

Le Conseil prend connaissance.

*1 annexe / 1 bijlage*  
*Primes; int. G. Mara.pdf*

---

29.01.2018/A/0011 **Proposition de résolution visant à élargir l'ouverture de la salle de sport Nelson Mandela le dimanche ; interpellation introduite par M. Ahmed Mouhssin, Conseiller communal.**

Le point est rejeté.

24 votants : 7 votes positifs, 16 votes négatifs, 1 abstention.

*Non : Mohamed Azzouzi, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Dorah Ilunga Kabulu, Abdullah Mohammad, Ahmed Medhoune, Cevdet Yildiz, Halil Disli, Serob Muradyan, Luc Frémal, Gabriella Mara.*

*Abstention : Emir Kir.*

*Oui/Ja : G. Clerckx, F. Roekens, Genot, A. Mouhssin, D. Bulduk, T. Balsat, V. Vandenabeele.*

*1 annexe / 1 bijlage*  
*Salle N. Mandela; int. A. Mouhssin.pdf*

*Cevdet Yildiz quitte la séance / verlaat de zitting.*  
*Serob Muradyan quitte la séance / verlaat de zitting.*

---

29.01.2018/A/0012 **Actions entreprises en matière de propreté publique ; interpellation introduite par Mme Dorah Ilunga, Conseillère communale.**

Le Conseil prend connaissance.

*1 annexe / 1 bijlage*  
*Propreté; int. D. Ilunga.pdf*

---

29.01.2018/A/0013 **Incidents sur la place Houwaert le 30 décembre 2017 ; interpellation introduite par M. Ahmed Mouhssin, Conseiller communal.**

Le Conseil prend connaissance.

*1 annexe / 1 bijlage*

*Incidents place Houwaert; int. A. Mouhssin.pdf*

Levée de la séance à 22:30  
Opheffing van de zitting om 22:30

Le Secrétaire communal f.f.,  
De w.d. Gemeentesecretaris,

Le Bourgmestre-Président,  
De Burgemeester-Voorzitter,

Marie-Rose Laevers

Emir Kir